

Porównanie tłumaczeń Rodzaju 12:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Stamtąd przeniósł się ku górze na wschód od Betel* i rozbił swój namiot. Betel było na zachodzie, a Aj na wschodzie. I zbudował tam ołtarz dla JAHWE i wzywał imienia JAHWE.** ¹⁾²⁾

¹⁾ Betel : wykopaliska w Beitan (równoznaczne z Betel?) poświadczają istnienie dobrze prosperującego miasta kananejskiego w średniej epoce brązu (2000-1500 r. p. Chr.). Miasto było ufortyfikowane, z czterema bramami i murami o grubości 3,5 m.

²⁾ Lub: czcił imię JHWH.